Preguntas Frecuentes:

Seguridad y Eficacia de la Vacuna Contra el COVID-19 para Niños y Adolescentes

P: ¿Crees que debo vacunar a mi hijo contra el COVID-19?

R: Si, recomiendo fuertemente que su hijo se vacune contra el COVID-19.

- La vacuna ayudará a reducir las posibilidades de contraer COVID-19.
- Si su hijo aún se infecta con el virus después de recibir la vacuna, la vacuna puede prevenir una enfermedad grave.
- Vacunarse también puede ayudar a proteger a las personas que los rodean.

P: ¿El COVID-19 es un riesgo para mi hijo?

R: Aunque se han infectado menos niños con COVID-19 en comparación con los adultos, los niños pueden:

- Enfermarse o morir de COVID-19.
- Propagar el COVID-19 a otros.
- Tener complicaciones graves de COVID-19, como "COVID largo" o una enfermedad inflamatoria peligrosa llamada MIS-C.

P: ¿Es segura la vacuna contra el COVID-19 para mi hijo?

R: Sí, la FDA aprobó y autorizó las vacunas contra el COVID-19 basándose enensayos clínicos exhaustivos que demostraron que la vacuna es segura y eficaz para los niños. No se detectaron efectos secundarios graves en los ensayos clínicos de la vacuna en niños. Los estudios están en curso y EE. UU. tiene sistemas de seguridad de vacunas muy sólidos para detectar cualquier señal de advertencia a tiempo.

P: ¿Cuáles son los efectos secundarios comunes de la vacuna contra el COVID-19 en los niños?

R: Igual a otras vacunas, los efectos secundarios más comunes son dolor en el brazo, cansancio, dolor de cabeza y dolor muscular. Los efectos secundarios informados en los niños fueron generalmente de gravedad leve a moderada y ocurrieron dentro de los dos días posteriores a la vacunación, y la mayoría desaparecieron dentro de uno o dos días. Estos síntomas son una señal de que la vacuna está provocando una respuesta inmunitaria según sea necesario. Los riesgos para la salud si los niños se infectan con COVID-19 son mucho mayores que el riesgo de los efectos secundarios de la vacuna.

P: ¿Las vacunas de ARNm contra el COVID-19 cambian su ADN? ¿Qué contiene la vacuna?

R: Las vacunas contienen el ingrediente activo, el ARN mensajero (ARNm), junto con grasas, sales y azúcar para proteger el ARNm y ayudarlo a funcionar mejor en el cuerpo. Las vacunas de ARNm de COVID-19 no contienen proteínas de huevo, gluten, productos de cerdo, metales, dispositivos de seguimiento, material fetal y tampoco cambian ni alteran su ADN de ninguna manera. Las vacunas de ARNm enseñan a las células de nuestro cuerpo cómo producir una proteína que desencadena una respuesta inmunitaria. Esa respuesta inmunológica y la producción de anticuerpos es lo que nos protege de infectarnos si el virus real ingresa a nuestros cuerpos.

Washington State Department of HEALTH

DOH 825-033 Septiembre 2023 - SPANISH

To request this document in another format, call 1-800-525-0127. Deaf or hard of hearing customers, please call 711 (Washington Relay) or email civil.rights@doh.wa.gov

P: ¿Qué es VAERS? He escuchado que unos niños han muerto por la vacuna contra el COVID-19.

R: No ha habido informes verificados de niños que han muerto a causa de la vacunación contra el COVID-19. VAERS es un sistema de alerta temprana utilizado para monitorear los eventos adversos que ocurren después de la vacunación y uno de los sistemas que los CDC y la FDA de los Estados Unidos usan para monitorear las vacunas. Tener un informe al VAERS no significa que la vacuna haya causado el problema. Advierte a los expertos de los posibles problemas que pueden necesitar evaluar, y les alerta sobre nuevas acciones, si es necesario. Los CDC proporcionan actualizaciones oportunas sobre eventos adversos seleccionados reportados después de la vacunación contra el COVID-19.

P: ¿Cómo hicieron y probaron las vacunas el COVID-19 tan rápido?

R: Los científicos han estado trabajando en esta tecnología de ARNm durante dos décadas, por lo que lleva mucho tiempo en desarrollo. Por lo general, el desarrollo de vacunas requiere mucho tiempo para que la recaudación de fondos complete todos los pasos, pero esta vez la financiación no fue una barrera, ya que todo el mundo invirtió en encontrar una opción segura para la prevención del Coronavirus. Las vacunas pasaron por el mismo proceso riguroso de ensayos clínicos de tres fases que todas las demás vacunas.

P: ¿Mi hijo puede recibir la vacuna contra el COVID-19 si tiene una condición de salud subyacente?

R: La mayoría de las personas con condiciones médicas o de salud subyacentes pueden vacunarse contra el COVID-19. De hecho, muchas condiciones subyacentes ponen a su hijo en alto riesgo de complicaciones por la enfermedad de COVID-19, por lo que la vacuna es aún más importante para evitar que su hijo se enferme. Informe al proveedor de atención médica de su hijo sobre todas sus alergias y condiciones de salud antes de vacunarlo.

P: ¿Qué es la miocarditis y existe una conexión con la vacunación contra el COVID-19?

R: Miocarditis (y pericarditis) son términos para describir la inflamación en o alrededor del corazón. No ha habido muertes por miocarditis que se determine que son causadas por la vacuna contra el COVID-19 en los Estados Unidos. Es más probable que un individuo desarrolle miocarditis después de la infección con COVID-19 que por la vacuna y los fuertes beneficios de las vacunas superan el bajo riesgo de miocarditis.

P: ¿Por qué se debe vacunar mi hijo contra el COVID-19, si aún puede infectarse?

R: Si, todavía existe la posibilidad de una infección de COVID-19 después de recibir la vacuna. Las vacunas se diseñaron para prevenir enfermedades graves, hospitalizaciones y muertes por COVID-19 y todavía tienen éxito al hacerlo. Si su hijo se enferma después de haber recibido todas las vacunas, todavía se beneficiará de la vacuna porque es posible que solo tenga un caso leve en lugar de un caso grave.

P: ¿Cuáles son los efectos secundarios a largo plazo de la vacuna contra el COVID-19 para mi hijo?

R: Los efectos secundarios graves que podrían causar un problema de salud a largo plazo son extremadamente inusuales después de cualquier vacunación. Casi todas las reacciones a la vacuna COVID-19 han sido leves, como fatiga o dolor en el brazo, y solo duran un par de días. Los efectos secundarios a largo plazo generalmente ocurren dentro de las ocho semanas posteriores a la vacunación, por lo que los fabricantes debían esperar al menos ocho semanas después de los ensayos clínicos antes de solicitar la Autorización de uso de emergencia. Los riesgos para la salud si los niños se infectan con COVID-19 son mucho mayores que el riesgo de los efectos secundarios de la vacuna.

Washington State Department of HEALTH

DOH 825-033 Septiembre 2023 - SPANISH

To request this document in another format, call 1-800-525-0127. Deaf or hard of hearing customers, please call 711 (Washington Relay) or email civil.rights@doh.wa.gov

P: ¿Por qué se debe vacunar mi hijo contra el COVID-19 si los niños no son tan susceptibles a una enfermedad grave por el COVID-19?

R: Desde el comienzo de la pandemia, más de 15 millones de niños en los EE. UU. se han contagiado de COVID-19. Si, el COVID-19 suele ser más leve en los niños que en los adultos, pero los niños aún pueden enfermarse gravemente y transmitirlo a amigos y familiares. La mitad de las muertes pediátricas por COVID-19 comunicadas en Estados Unidos se debieron a niños sin enfermedades previas. Las nuevas variantes de COVID-19 son responsables de la mayoría de las infecciones y hospitalizaciones en Estados Unidos ahorita. La vacuna es la mejor manera de mantener a los niños sanos y seguros.

P: ¿Mi hijo necesita vacunarse si ya tuvo COVID-19?

R: Sí, su hijo aún debe recibir la vacuna contra el COVID-19 incluso si ya tuvo COVID-19 pero deben esperar para recibir la vacuna hasta después de recuperarse y completar el periodo de aislamiento. Recibir una vacuna contra el COVID-19 después de que una persona se recupera de la infección de COVID-19 brinda protección adicional a su sistema inmunológico. Las personas que ya tuvieron COVID-19 y no se vacunan después de su recuperación tienen más probabilidades de volver a contraer el COVID-19 que aquellas que se vacunan después de su recuperación. Para lograr la máxima eficacia, las personas que recientemente tuvieron COVID-19 pueden considerar retrasar cualquier vacuna contra el Covid-19, incluyendo la dosis de refuerzo actualizada, por 3 meses desde el inicio de los síntomas o la prueba positiva.

P: ¿Cuánto dura la protección de la vacuna contra el COVID-19?

R: Los científicos continúan monitoreando cuánto tiempo dura la protección de la vacuna contra el COVID-19. Estudios recientes muestran que la protección contra el virus puede disminuir con el tiempo, pero las vacunas aún previenen contra enfermedades graves, hospitalizaciones y muertes por COVID-19. Esta reducción de la protección ha llevado a que el CDC recomiende que todas las personas a partir de los 6 meses de edad reciban una dosis actualizada de 2023-2024.

P: ¿Qué marca de vacuna puede recibir mi hijo?

R: En este momento, las marcas de vacuna Pfizer-BioNTech (Pfizer) y Moderna COVID-19 están autorizadas para niños de 6 meses en adelante. La vacuna Novavax está disponible para niños de 12+ años bajo EUA. Los niños de 6 meses a 4 años deben recibir el mismo fabricante de vacunas para todas las dosis. Los niños a partir de 5 años pueden recibir cualquier fabricante o marca de vacuna disponible actualmente, independientemente de las dosis anteriores recibidas.

P: ¿Puede mi hijo recibir la vacuna contra el COVID-19 cuando recibe otras vacunas como la vacuna contra la gripe?

R: Sí, su hijo puede recibir la vacuna contra el COVID-19 y otras vacunas, incluida la vacuna contra la gripe, en la misma visita. La experiencia con otras vacunas ha demostrado que la forma en que nuestros cuerpos desarrollan protección, conocida como respuesta inmunitaria, y los posibles efectos secundarios después de vacunarse son generalmente los mismos cuando se administran solos o con otras vacunas. Una cita para la vacuna contra el COVID-19 es otra oportunidad para que su hijo este al día con todas las vacunas recomendadas.

Washington State Department of HEALTH

DOH 825-033 Septiembre 2023 - SPANISH

To request this document in another format, call 1-800-525-0127. Deaf or hard of hearing customers, please call 711 (Washington Relay) or email civil.rights@doh.wa.gov

P: ¿La vacuna contra el COVID-19 de ARNm para niños de 6 meses a 11 años es la misma que se administra a los adolescentes y adultos?

R: La vacuna contra el COVID-19 para niños de 6 meses a 11 años tiene los mismos ingredientes activos que para personas de 12 años en adelante. Los niños de 6 meses a 11 años reciben una dosis apropiada para su edad de la vacuna Pfizer-BioNTech o Moderna que se almacena en un vial separado de la vacuna para mayores de 12 años.

P: ¿Hay algún problema de fertilidad o de desarrollo al vacunar a los niños antes de que lleguen a la pubertad?

R: No. No hay evidencia que ninguna vacuna, incluidas las vacunas contra el COVID-19, cause problemas de fertilidad en la mujer o el hombre. No se ha encontrado que los ingredientes de la vacuna o los anticuerpos desarrollados después de la vacunación con COVID-19 causen ningún problema para quedar embarazada. Las organizaciones médicas profesionales que atienden a personas en edad reproductiva, incluidos los adolescentes, enfatizan que no hay evidencia de que la vacuna COVID-19 cause infertilidad y la recomiendan enfáticamente tanto para hombres como para mujeres.

P: ¿Qué puedo hacer como proveedor para aliviar el miedo y/o el dolor de los jóvenes que reciben sus vacunas?

R: Existen métodos que los proveedores pueden incorporar y que han demostrado aliviar algunas de las molestias o el dolor del paciente asociados con las vacunas. Visite el siguiente recurso para obtener más información:

- ID Snapshot: How to reduce pain during vaccination | AAP News | American Academy of Pediatrics (solo en inglés)

P: ¿Qué puedo hacer para preparar a mi hijo para las vacunas contra el COVID-19?

R: Es muy común que los niños tengan miedo o estrés al recibir vacunas. Visite estos recursos a continuación para conocer las formas en que puede ayudar a su hijo durante el proceso de vacunación:

- Vacunación COVID-19 para niños: Guía para padres y cuidadores (wa.gov)
- Antes, durante y después de la vacunación | CDC
- 9 cosas para que las inyecciones sean menos estresantes para usted y su bebé | Padres | Vacunas | CDC
- How to Make Shots Hurt Less for Kids (health.com) (solo en inglés)
- Helping a Child Who Is Afraid of Shots (webmd.com) (solo en inglés)

P: ¿Qué contiene la vacuna contra el COVID-19 de Novavax?

R: La vacuna contra el COVID-19 de Novavax es una vacuna basada en subunidades de proteínas que contiene un aditivo, junto con grasas y azúcares para ayudar a que la vacuna funcione mejor en el cuerpo. Esta vacuna no usa mRNA. Todos los ingredientes son seguros y necesarios para que la vacuna haga su trabajo. No contiene células humanas (incluyendo células fetales), el virus que causa el COVID-19, ningún subproducto animal, incluidos productos de cerdo, látex, conservantes o aparatos de seguimiento. No se cultivó en huevos y no contiene productos de huevo.

Washington State Department of HEALTH

DOH 825-033 Septiembre 2023 - SPANISH

To request this document in another format, call 1-800-525-0127. Deaf or hard of hearing customers, please call 711 (Washington Relay) or email civil.rights@doh.wa.gov